

Isaiah 38

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 In those days was Hezekiah sick unto death. And Isaiah the prophet the son of Amoz came unto him, and said unto him, Thus saith the LORD, Set thine house in order: for thou shalt die, and not live.

וַיָּבֹא וְאֵת מֵת חֲזַקְיָהוּ הָהֵם בְּיָמָיו
In those days H3117 **sick** H2470 **was Hezekiah** H2396 **for thou shalt die** H4191 **came** H935

אֵת רַחֲמֵי יְהוָה יֵאָמֵר אֶלְיָי וְיִשְׁעֵי הוּא אֵל לִי
And Isaiah H3470 **the son** H1121 **of Amoz** H531 **the prophet** H5030 **unto him Thus saith** H559

כֹּה אָמַר יְהוָה צִוֵּנוּ לְבֵיתִי כִּי
unto him Thus saith H559 **the LORD** H3068 **in order** H6680 **Set thine house** H1004 H3588

וְלֹא אָמַתְהָ יָמֶיךָ תִּחְיֶה
for thou shalt die H4191 **and not live** H2421

2 Then Hezekiah turned his face toward the wall, and prayed unto the LORD,

וְאֵת חֲזַקְיָהוּ וְאֵת פָּנָיו אֶל הַקִּיר וַיִּתְפַּל
turned H5437 **Then Hezekiah** H2396 **his face** H6440 **toward the wall** H7023 **and prayed** H6419 H413

יְהוָה
unto the LORD H3068

3 And said, Remember now, O LORD, I beseech thee, how I have walked before thee in truth and with a perfect heart, and have done that which is good in thy sight. And Hezekiah wept sore.

אָשׁ רַא תִּנָּא זְכֹר יְהוָה אָנֹה וַיֹּאמֶר
 And said I beseech now O LORD Remember H4994 H853 H834
 H559 H577 H3068 H2142
 שְׁלֵמִים וּבִלְבַב בְּאֵמֶת לִפְנֵי יְיָ הִתְהַלַּכְתִּי
 thee how I have walked before thee in truth heart and with a perfect
 H1980 H6440 H571 H3820 H8003
 בְּכִי חִזְקִי הוּא וַיִּבֶן עָשׂ יְתִי בְּעֵינֵי יְיָ וְהָטָה
 that which is good in thy sight and have done wept And Hezekiah H1065
 H2896 H5869 H6213 H1058 H2396
 גְּדֹלָה:
 sore
 H1419

4 Then came the word of the LORD to Isaiah, saying,

לֵאמֹר: יִשְׁעִי הוּא אֶל יְהוָה דְּבַר יְהוָה
 Then came the word of the LORD to Isaiah saying
 H1961 H1697 H3068 H413 H3470 H559

5 Go, and say to Hezekiah, Thus saith the LORD, the God of David thy father, I have heard thy prayer, I have seen thy tears: behold, I will add unto thy days fifteen years.

אֵלֵהִי יְהוָה אֲמַר כֹּה חִזְקִי הוּא אֶל אֲמַר רַק הֵל וְ
 the God the LORD Thus saith to Hezekiah Thus saith the LORD the God
 H430 H3068 H559 H3541 H2396 H413 H559 H1980

אֶת רָא יִתִּי תִפְלֶתָךְ אֶת שְׁמִי עָתִיד אֲבִיךָ יְדוּד
 I have seen I have heard thy prayer thy father of David
 H7200 H8085 H853 H8605 H1 H1732

עָשָׂה הֵם שְׁנֵי יָמֵיךְ עַל יוֹסֵף הִנְנִי דִמְעָתָךְ
 fifteen unto thy days behold I will add thy tears
 H6240 H2568 H3117 H5921 H3254 H2005 H1832

שָׁנָה:
 years
 H8141

6 And I will deliver thee and this city out of the hand of the king of Assyria: and I will defend this city.

הָעִיר וְאֵת אֶצְיָלְךָ אֲשׁוּר מֶלֶךְ וּמִכַּף
 thee and this city And I will deliver of Assyria of the king out of the hand
 H5892 H853 H5337 H804 H4428 H3709

הַזֹּאת: הָעִיר וְאֵת עַל וְגִבּוֹתַי הַזֵּאת
 thee and this city I will defend and I will defend this city
 H2063 H5892 H5921 H1598 H2063

7 And this shall be a sign unto thee from the LORD, that the LORD will do this thing that he hath spoken;

יַעֲשֶׂה הָאֲשֵׁר יְהוָה מֵאֵת הָאֵת וְזֶה לָּךְ
 will do that the LORD And this shall be a sign unto thee from the LORD
 H6213 H3068 H834 H53 H226 H0 H2088

דְּבַר: אֲשֶׁר הַזֵּה הַדָּבָר אֶת יְהוָה
 that he hath spoken this thing that the LORD
 H1696 H834 H2088 H1697 H53 H3068

8 Behold, I will bring again the shadow of the degrees, which is gone down in the sun dial of Ahaz, ten degrees backward. So the sun returned ten degrees, by which degrees it was gone down.

אֶשׁ ר בַּמַּעַל וְת צ ל אֶת וְת שָׁב הִנֵּנִי
H2005 Behold I will bring again H853 the shadow H6738 by which degrees H834
 ע שָׁר אַחֲרָנִי ית הַשֶּׁשׁ מֶשׁ אֲחֶזַּז בַּמַּעַל וְת יָרָדָה:
H3381 it was gone down H4609 by which degrees H271 of Ahaz H8121 So the sun H322 backward H6235 ten
 בַּמַּעַל וְת ע שָׁר הַשֶּׁשׁ מֶשׁ וְת שָׁב בַּמַּעַל וְת
H4609 by which degrees H7725 Behold I will bring again H8121 So the sun H6235 ten H4609 by which degrees
 בַּמַּעַל וְת אֶשׁ ר יָרָדָה:
H4609 by which degrees H834 it was gone down H3381

9 The writing of Hezekiah king of Judah, when he had been sick, and was recovered of his sickness:

בְּחֵלֶת ו יהוֹדָה מֶלֶךְ לְחִזְקִיָּהוּ מִכְתָּב
H4385 The writing H2396 of Hezekiah H4428 king H3063 of Judah H2470 when he had been sick
 וַיִּחַי מִחֲלֵיוֹ:
H2421 and was recovered H2483 of his sickness

10 I said in the cutting off of my days, I shall go to the gates of the grave: I am deprived of the residue of my years.

בְּשַׁעַר י אֵל כֹּה יָמֵי בְדַמִּי אָמַר רְתִי אֲנִי
H589 I said H559 in the cutting off H1824 of my days H3117 H1980 to the gates H8179
 שְׁנוֹתַי י תָּר פָּקַד דְּתִי שָׂא וּל
H7585 of the grave H6485 I am deprived H3499 of the residue H8141 of my years

11 I said, I shall not see the LORD, even the LORD, in the land of the living: I shall behold man no more with the inhabitants of the world.

בָּאָהַרְץ יְהוָה יְהוָה אֶרְאֶה הָ לֹא אֲמַרְתִּי
 I said H559 H3808 I shall not see H7200 even the LORD H3050 even the LORD H3050 in the land H776

יְוָשְׁבֵי עִם עַד אָדָם אֶבְיט לֹא הַחַיִּים
 of the living H2416 H3808 I shall behold H5027 man H120 H5750 H5973 no more with the inhabitants H3427

חֲדָל:
 of the world H2309

12 Mine age is departed, and is removed from me as a shepherd's tent: I have cut off like a weaver my life: he will cut me off with pining sickness: from day even to night wilt thou make an end of me.

רַעִי כֹּאֵל הַתֵּן מִנִּי וְנִגְלָה נֶסַע עַד דּוֹרִי
 Mine age H1755 is departed H5265 and is removed H1540 H4480 tent H168 from me as a shepherd's H7473

מִיּוֹם וְיִבְצַע נִי מִדֵּל הָ חַיִּי כְּאֹרֶג גִּ קָפַר דִּתִּי
 I have cut off H7088 like a weaver H707 my life H2416 with pining sickness H1803 he will cut me off H1214 from day H3117

תַּשְׁלִימָנִי: לַיְלָה עַד
 H5704 even to night H3915 wilt thou make an end H7999

13 I reckoned till morning, that, as a lion, so will he break all my bones: from day even to night wilt thou make an end of me.

כָּל יִשְׁבֵּר כִּי כְּאֹרֶג י בִּקְרֹן עַד שָׁוִי יִתִּי
 I reckoned H7737 H5704 till morning H1242 that as a lion H738 H3651 so will he break H7665 H3605

תַּשְׁלִימָנִי: לַיְלָה עַד מִיּוֹם עַצְמוֹתַי
 all my bones H6106 from day H3117 H5704 even to night H3915 wilt thou make an end H7999

14 Like a crane or a swallow, so did I chatter: I did mourn as a dove: mine eyes fail with looking upward: O LORD, I am oppressed; undertake for me.

יָדַל וּ כִּי־זָהָה אָהָגְה אֶצְפָּצָה כִּן עָגוּר כָּס וּס
 Like a crane or a swallow so did I chatter I did mourn as a dove fail
 mine eyes with looking upward I am oppressed undertake
 H5483 H5693 H3651 H6850 H1897 H3123 H1809
 עָרַבְנִי: לִי עֲשֵׂקָה אֲדַנְי לִמָּר וּם עֵינַי
 mine eyes with looking upward H136 I am oppressed H0 undertake
 H5869 H4791 H6234 H6148

15 What shall I say? he hath both spoken unto me, and himself hath done it: I shall go softly all my years in the bitterness of my soul.

עָשָׂה וְהָוָא לִי וְאָמַר אֲדַבֵּר מָה
 unto me and himself hath done
 H4100 H1696 H559 H0 H1931 H6213
 נַפְשִׁי: מִרַּעַל שָׁנוֹתַי כָּל אֲדַבֵּר הָ
 it I shall go softly H3605 all my years H5921 in the bitterness of my soul
 H1718 H8141 H4751 H5315

16 O Lord, by these things men live, and in all these things is the life of my spirit: so wilt thou recover me, and make me to live.

בָּהֶן וּלְכָל וְהִסְיָנִי: עָלֶיהָ ׀ אֲדַנְי
 O Lord by these things men live H3605 H2004
 H136 H2421
 וְהִסְיָנִי: וְתַחֲלִימַנִי רוּחִי וְחַיִּי
 and in all these things is the life of my spirit so wilt thou recover by these things men live
 H2416 H7307 H2492 H2421

17 Behold, for peace I had great bitterness: but thou hast in love to my soul delivered it from the pit of corruption: for thou hast cast all my sins behind thy back.

וְאַתָּה הָאֵלֹהִים **I had great bitterness** H859
 לִי יְהוָה **I had great bitterness** H4751
 מְרַחֵם **Behold for peace** H7965
 לְשָׁלוֹם וְהַנֶּחֱמָה **Behold for peace** H2009
 כִּי יְהוָה **of corruption** H3588
 בְּלִי יְהוָה **delivered it from the pit** H1097
 מִשְׁכַּח **to my soul** H5315
 נַפְשִׁי **but thou hast in love** H2836
 חֶשֶׁךְ קִדְּשָׁתָהּ **for thou hast cast** H7993
 כָּל גִּבּוֹרֵי **behind** H310
 אַחֲרַי **thy back** H1460
 חַטֹּאתַי: **all my sins** H2399
 כָּל גִּבּוֹרֵי **all my sins** H3605

18 For the grave cannot praise thee, death can not celebrate thee: they that go down into the pit cannot hope for thy truth.

לֹא יִהְיֶה לָּהֶם **can not celebrate** H1984
 מָוֶתְךָ **thee death** H4194
 תוֹדָה בְּ **cannot praise** H3034
 שָׁא וּלֹא **For the grave** H7585
 אֵלֹהִים **For the grave** H3808
 לֹא יִהְיֶה לָּהֶם **can not celebrate** H3588
 אֱמֶתְךָ: **for thy truth** H571
 אֵלֹהִים **thee they that go down** H3381
 יוֹרְדֵי **into the pit** H953
 בִּשְׁבָר **cannot hope** H7663

19 The living, the living, he shall praise thee, as I do this day: the father to the children shall make known thy truth.

אָבִי **the father** H1
 הַיּוֹם **thee as I do this day** H3117
 כְּמִי וְכִי **he shall praise** H3644
 יוֹדֶה בְּ **he shall praise** H3034
 הַיּוֹם **thee as I do this day** H1931
 הַיּוֹם **The living** H2416
 הַיּוֹם **The living** H2416
 לְבָנָיִם **to the children** H1121
 יוֹדֵעַ **shall make known** H3045
 אֱמֶתְךָ: **thy truth** H571
 אֵלֹהִים **thy truth** H413

20 The LORD was ready to save me: therefore we will sing my songs to the stringed instruments all the days of our life in the house of the LORD.

וְנִגְנָהּ | וְנִגְנֹתַי לְהוֹשִׁיעַ נִי יְהוָה:
 The LORD was ready to save me therefore we will sing my songs to the stringed instruments
 H3068 H3467 H5058 H5059

יְהוָה: בְּ יֵת עַל חַיֵּינוּ יָמֵי כָּל
 The LORD in the house upon the house of our life all the days
 H3068 H1004 H5921 H2416 H3117 H3605

21 For Isaiah had said, Let them take a lump of figs, and lay it for a plaister upon the boil, and he shall recover.

תֵּאֲנִי יָם דָּבָר לֵת יִשָּׂא וּ יִשְׁעֵהוּ הוּא וְאִמָּר
 had said For Isaiah Let them take a lump of figs
 H559 H3470 H5375 H1690 H8384

וְיִמָּחַר וְעַל הַשֹּׁחַ יֵן וְיִחַי:
 and lay it for a plaister upon the boil and he shall recover
 H4799 H5921 H7822 H2421

22 Hezekiah also had said, What is the sign that I shall go up to the house of the LORD?

אֶעֱלֶה כִּי אֵת מָה חִזְקִי הוּא וְאִמָּר
 that I shall go up What is the sign Hezekiah also had said
 H5927 H3588 H226 H4100 H2396 H559

יְהוָה: בְּ יֵת
 of the LORD to the house
 H3068 H1004